

華夏導報

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一
臺北陽明山華岡 電話：二二三三

中華民國五十七年十月十日創刊
校刊 非賣品

第二六三五號

創發名社副主印發
辦行譽社
人：長社
張：長社
潘：長社
維：長社
其：長社
和：長社
銘：長社
武：長社
生：長社
室：長社
系：長社
心：長社

栗須正登率團訪華

將蒞校拜會創辦人

（本報訊）與本校海洋所系合作發展「海洋溫差發電」之日本國立長崎大學工學部教授栗須正登博士，將於五月二日率團來華訪問。

隨團前來者尚包括日本中央電力研究所理事鈴木晴之、底島建設公司吉田孝男、日美協會理事田栗和親等人。該訪問團將於五月三、四日由海研所所長關世傑教授陪同，拜會行政院科技顧問組，經濟部能源委員會，亞太科技學會，工業技術院能源研究所，商討科技發展與本年十月間在台灣恒春海域核能三廠附近實驗「海洋溫差發電」，並研商「海王號」研究船贈予事宜。

栗須正登教授等一行，將定於五月三日前來本校訪問，拜會張創辦人及

八二視藝術展

（本報訊）本校美術系設計組同學將於今（三十）日至五月九日假中國文化大學華岡博物館展出「八二年視藝設計展」。此次展出的作品是多元性的，內容包括海報設計、插畫設計、攝影、企業識別等八十餘件作品。歡迎全校師生踴躍前往觀賞。這項視藝藝術的震撼，享受心靈的美感。

影劇組公演偷情記

（本報訊）本校影劇組為配合第十三屆華岡藝展，特定於今（三十）日起至五月五日，每晚七時卅分，在國軍英雄館，演出由莎士比亞名劇「溫莎的風流寡婦」改編成的「偷情記」。

吳主惠講演

（本報訊）旅日民俗社會學家吳主惠教授，應民族與華僑研究所邀請，於今（卅）日上午九時，在民華所辦公室，演講「民族社會學」的理論體系，歡迎聽講。

市政學社質詢會議

（本報訊）市政學社質詢會議將於今（三十）日下午五時，假學生活動中心社團聯合辦公室，舉行社長改選。盼該社社員準時出席投票。

企管週系列活動

（本報訊）企管學社為配合建校廿週年及企管系創系十二週年，特定今（卅）日至五月六日舉辦為期七天的第二屆企管週系列活動，內容包括：四月卅日至五月六日假大典二樓，舉辦商業書籍展、企管成果展。四月卅日下午六時假大典三二二，舉行橋藝賽。五月一日假大典二樓，舉辦企管系一書捐贈運動，所得書籍將悉數捐給蘭嶼有關教育單位。五月一日下午一時卅分至五月二日下午

土壤微生物

（本報訊）暨絲學社定於今（三十）日下午一時十分至三時，假大典三二二室，邀請中央研究院會顯雄博士主講「土壤微生物」。

陽明學社開工研籌備會

（本報訊）據陽明學社研習會，新黨工研籌備會將於今（三十）日中午十二時十分，假大典五時，假大典、大仁排球場，舉行北區大專企管盃男排賽。五月二日假本校操場舉行企管系日間部系際運動會。五月四日至五月五日假華風堂舉辦北區大專企管盃辯論賽。五月五日假圓山羽球場，舉行羽球賽。此外另有三場商學系列學術演講：四月卅日下午一時假逸仙堂，邀請施振榮先生主講「青年創業與資訊發展」。五月四日下午四時至六時，假逸仙堂，邀請政大經濟研究所所長以「如何紓解當前產業困境與台灣經濟之未來發展」為題，發表專題演講。五月五日下午三時假義六〇一，邀請中興大學企管系主任郭昆謨博士主講「現代企業問題與未來努力方向」。

會顯雄今談

（本報訊）暨絲學社定於今（三十）日下午一時十分至三時，假大典三二二室，邀請中央研究院會顯雄博士主講「土壤微生物」。

民族社會學

（本報訊）旅日民俗社會學家吳主惠教授，應民族與華僑研究所邀請，於今（卅）日上午九時，在民華所辦公室，演講「民族社會學」的理論體系，歡迎聽講。

獎學金即日發放

（本報訊）華岡學社定於今（三十）日中午十二時十分，假大典五時，假大典、大仁排球場，舉行北區大專企管盃男排賽。五月二日假本校操場舉行企管系日間部系際運動會。五月四日至五月五日假華風堂舉辦北區大專企管盃辯論賽。五月五日假圓山羽球場，舉行羽球賽。此外另有三場商學系列學術演講：四月卅日下午一時假逸仙堂，邀請施振榮先生主講「青年創業與資訊發展」。五月四日下午四時至六時，假逸仙堂，邀請政大經濟研究所所長以「如何紓解當前產業困境與台灣經濟之未來發展」為題，發表專題演講。五月五日下午三時假義六〇一，邀請中興大學企管系主任郭昆謨博士主講「現代企業問題與未來努力方向」。

民族社會學

（本報訊）旅日民俗社會學家吳主惠教授，應民族與華僑研究所邀請，於今（卅）日上午九時，在民華所辦公室，演講「民族社會學」的理論體系，歡迎聽講。

民族社會學

（本報訊）旅日民俗社會學家吳主惠教授，應民族與華僑研究所邀請，於今（卅）日上午九時，在民華所辦公室，演講「民族社會學」的理論體系，歡迎聽講。

民族社會學

（本報訊）旅日民俗社會學家吳主惠教授，應民族與華僑研究所邀請，於今（卅）日上午九時，在民華所辦公室，演講「民族社會學」的理論體系，歡迎聽講。

民族社會學

（本報訊）旅日民俗社會學家吳主惠教授，應民族與華僑研究所邀請，於今（卅）日上午九時，在民華所辦公室，演講「民族社會學」的理論體系，歡迎聽講。

民族社會學

（本報訊）旅日民俗社會學家吳主惠教授，應民族與華僑研究所邀請，於今（卅）日上午九時，在民華所辦公室，演講「民族社會學」的理論體系，歡迎聽講。

七十學年度第一學期社團—— 負責人溝通協調會意見處理表

日期	會議	意見內容摘要	原建議人	處理情形	處理單位
71.10.7	會	學生活動中心領取活動報備表及簽辦登記只限於中午對於同學很不方便，請恢復由值班同學代為登記。	羅浮群 孫孫恩	本學期已恢復全大辦理	學生活動中心
71.11.18	議	活動中心場地無櫃子可供存放資料、能否研訂計畫、統一規格學社自行購置擺設或中心統一增購。	華岡詩 陳祥	已於71年2月中購買了20個新鐵櫃供社團使用	學生活動中心
71.11.3	議	社團缺少辦公室，中心之聯合辦公室能否每學期抽簽讓社團有固定之辦公桌。	天文社 陳芳瑞	目前即完成所辦理且已實施多年。	學生活動中心
71.11.30	議	武術性社團或才藝性社團指導老師之鐘點費相當多能否請課外活動組學生活動中心研議方案酌予補助。	空手道 楊英燦	同意於每學期末申請酌情補助唯補助經費有限	學生活動中心
71.11.3	議	導報自七十學年度擴大版面能否多闢版面供給學生社團報導之用，如學生送稿請能于按時刊登，并請不要亂刪。	口琴社 陳武揚	一導報擴版後的第二版，本為社團版專門報導社團消息。然上學期下來，社團報導活動並不踴躍，仍有待課指組從中協助，導報當樂意多報導社團消息。 二學生送稿太多不合新聞寫作方式，往往贅語過多而無新聞重點，因此導報須重新改寫或刪改。	導報室
71.11.3	議	武術性社團之指導老師多半義務指導，成效很好能否以校長名義頒發感謝狀給指導老師。	唐手道 陳立華	導報的編輯，儘量以當天或次日較有時限的新聞先刊登，唯有遇學校有重大事情時，往往須拆掉社團新聞，因此學生社團新聞大多能按時刊登（但導報是於當日上午十時截稿） 原則上可由各社長提出申請簽報校長核准後，以校長名義核發。	課外活動組

70.11.18	議	活動中心之場地及器材太舊或不夠如桌巾、茶杯等能否改進或增購。	畜牧學 李銓仁	社團總檢制度偏重書面資料，能否配合學生之實際活動，予以平時考核，又學術社團之學術研究尚無切實之鼓勵，請研究以提高學術研究風氣。	中心已計畫添購	課外活動組
70.11.19	議	網球社社員之練習場地由於體育課排課太緊，無法練習。能否請體育系每週調出一二三小時，供社員練習，以便參加校外比賽。	網球社 陳一誠	政治學社擬舉辦政治週有關演講內容之彈性如何？	「彈性」二字在此意何所指？不明。 二政治週當以宣揚國父民權學說、民權制度、真自由、真民主為民謀福利的政治制度為目標，並批判共產暴政及假借自由民主的邪說謬論為着眼，自然符合舉辦政治週的本意了。 加班費收二〇〇元係同材借用餐具、瓦斯等器材消耗以及場地整理費用。	體育系
70.11.25	議	第一餐廳場地伯伯之加班費每晚均要收二百元才准使用學生經濟能力有限，能否減低些？	土風舞 馬瑞華	健身房能否每星期排一次時間，供跆拳道社、沙袋練習用。以便參加比賽。	體育系	第一餐廳
70.12.2	議	大仁二〇四伯伯不按规定收取加班費。	跆拳道 邱維棋	綜合性社團之演講補助，請比照一般性社團也准予申請	體育系	總務處
70.12.4	議	綜合性社團之演講補助，請比照一般性社團也准予申請	堅如學 林政生	國術社 陳清河	同意自本七十學年度第二學期開始予以補助。	課外活動組

70.12.4.	活動中心經費申請核銷手續，過於繁複、不易管理請改進。	社務	王基成	同進改進經費領用手續，並自七十學年度第二學期開始改為活動辦完後，憑單據請領補助。一道手續即可辦完，無需再辦核銷。	活動中心
70.12.14.	學生社團參加校外活動獲得優勝，請予適當之鼓勵。	地理學	易榮昌	凡參加校外活動獲優勝之同學，以往均酌情給予記功嘉獎或刊登導報之鼓勵，請同學如有獲得優勝者主動與課指組連絡，以便獎勵。	課指組
70.12.14.	學生之活動報備、甚耗時間，請簡化手續予以改進。	海洋學	林寶泉	本學期已使用經過設計之新報備表，以往缺點業獲改進。	課指組

人蔘的研究

金在先

一、緒言

人蔘 (Panax ginseng)，本作「瀉」，五加科，多年生草本，種子入土三年始著花結實，初年莖高三、四寸，至四、五年時高二尺餘，葉為掌狀複葉，由五小葉而成，邊緣有鋸齒，秋月開小花，五瓣，繖形花序，果實偏圓，色始青，熟則變赤，此植物有肥大的直根，供藥用。為著名補劑，能回復身體及精神之疲勞，且可健胃。中國東北部，朝鮮及北美為其原產地，以吉林所產最為貴重(辭海)。

吉林通志(卷三十三食貨志六，物產上云)：「人蔘春秋蓮斗樞瑤光散而為人蔘，金史地理志，契丹國志，女真地鏡，山林土產人蔘，寧江州確場，以人蔘為市，一統志吉林烏拉諸山中產焉。」遼谷深岩蔘株叢茁，歲生滋饒，上藥咸珍瑞草，儲精斂榮萃秀，實足為億萬年載靈長之徵(盛京通志)。

春中生苗，多在深山背陰澗澗樹下潤濕處，初生者三、四寸許，一極五葉，四、五年後兩極五葉至十年後生三極，年深者生四極，各五葉中心生一莖，俗名為百尺杵，三、四月開花，細小如粟，如絲，紫白色，秋後結子或七、八枚，如大豆、生青、熟結、自落(扈從目錄)。

人蔘草本方梗對節，節生葉，葉似秋海棠，生於深山草叢中，較他草高尺許，生則色白，蒸熟輒帶紅色，紅而明亮者，其精神足為第一等，今之醫者俱以白色者為貴，大謬。凡掘蔘者一日所得晚即蒸，次晨曬於日中，乾後有大小紅白不同，非地產之異故，土人責紅賤白、蔘鬚、蔘葉、蔘子無不珍之，蒸蔘之水，復以蔘梗同煎收膏(寧古塔紀略)。

秋冬採者堅實，春夏間採者虛軟，故今採者多在七、八月，初夏得者曰芽蔘，花時得者曰朶子蔘，霜後得者曰黃草蔘

70.12.14.	研究性社團經費較缺，能否准予書籍補助費。	環境科學	范煥燠	一課外活動費數年來未曾調整，目前除社團之器材補助外，無法負荷、書籍補助款。 二學生活動中心經費亦有固定項目並無是項預算。 三俟七十一學年度編列預算時列入考慮。 按教育部規定，校外活動一定要有對方來函邀請經簽准後，方可組隊參加。程序問題不宜缺少。	課外活動組
70.12.18.	校外活動能否不必有校外來函，逕辦活動報備即可。	化學學	黃增泉		課外活動組

採者多山東西人，其死於飢寒者不知凡幾，各分走叢木中尋蔘子及葉，其草一莖直上，光與曉月相映則晚，而創取其根洗則剔葉之，貫以縷懸木乾之。關東人呼蔘曰貨，又曰根子，肉紅而大者曰紅根，牛皮牛肉者曰糙重，空皮曰泡，視泡之多寡定貨之成色(柳邊紀略)。

二極者俗呼為二甲子，三極者為燈台子，挖蔘皆以木剷，忌見鐵，採得蔘者，以松根和土裹之，其精液竭者謂之啞叭蔘，不值價；又有海貨，躑躅樹移，諸名大概皆種而成者，然亦須俟五、六十年後始取之，其六、七年取者謂之秧子蔘，品質最遜矣(東華輯要)。

深山邃谷中，蔘枝滋茁，歲產既饒世人，往往珍為上藥，蓋神泉鍾毓厥草效靈，亦五氣悠長之一徵耳。

奧壤靈區產草神，三極五葉，適常倫，即今上黨成凡品，自昔天公葆異珍。昔陶宏景稱人蔘上黨者佳，今惟遼陽、吉林、寧古塔諸山中所產者神效，上黨之蔘直同凡卉矣。氣補那分邪與正，人蔘因能扶羸濟弱，余謂其助正氣，即助邪火而人多思，藉以資補每受其害而不悟，亦足嗤矣。口含可別偽和真，文殊曰能活能殺，冷笑過而不悟人(通志卷六，天章志，乾隆十九年，御製詩)。

由上述的記錄，可看出人蔘的產地、特性、製造程序、種類，以及成效等等。

二、人蔘由來及功效

據傳說，從四、五千年開始，中國醫學史上便採用人蔘為治病材料。東漢元帝時代(西元前三十三年—四十八年)，史游著「急就章」載有「蔘名」，此為文獻上最初記錄。西漢帝建安年代(西元一九六—二〇二年)，張仲景著「傷寒論」中，有一百五十三種處方，其中使用「人蔘」配藥者，竟有二十一種之多。此後「名醫別錄」、「神農本草經」等許多漢醫書均有記載。因此人蔘從古以來，就成為中藥中的最貴重之藥材，對人體的保健功效最大，為大家常備的藥

課外活動組提供

品，歷代王朝的珍貴的真品。	關於人蔘的化學成份，到目前為止世界藥理專家的研究分析所得的主要成份有配糖體，脂肪質，揮發物質，無機物質，維他命，酵素，以及鹽基酸性物質等。但關於這些成份為什麼對於人體的保健具有功效？至今仍無法解其奧秘。一九七五年夏天韓國舉行世界人蔘專家研討會，經世界各國藥理專家所提出的人蔘其主要功效，亦各有千秋而不一，但對人體保健具有神效功能是一致的結論。	其研究報告如左列表：
區分	功用	各國研究專家
抗癌作用	一、抑制子宮癌細胞發育	韓國禹麟根博士外，諸學者
中樞神經	二、鎮靜作用	韓國吳鎮燮博士。日本紫田承二博士。西德柏德靠夫博士
	三、抵抗酒性作用	蘇俄布來可滿博士等
	四、強壯作用	日本中島博士以外諸學者
血壓調節	一、血壓降低作用	韓國金夏植博士。西德柏來靠夫博士
血糖	二、抑制動脈硬化作用	韓國李金寧博士外，諸學者
肝	一、保護放射線作用	蘇俄布來可滿博士外，諸學者
疲勞	二、除去機能障礙作用	韓國洪思岳博士以外，諸學者
體溫調節	一、保溫作用	
	二、體溫降低作用	

歡欣與祈望

張天開

一慶祝民國七十一年五一勞動節

民國七十一年的一五一國際勞動節，似乎和往年不同。屈指一數起碼就有下面幾樁喜訊：

第一：當然是勞工們最關心的喜訊，勞動基準法案草案已過了行政院的大關，邁進了立法院的會堂。很快的，就希望可以順利通過立法程序，為我國勞工立法史上，加添新案。這顯示著：民主政治在我國又向前邁進了一大步，凡是民眾所熱烈要求的事物，政府最後一定會順從民意，馬到成功的。當然「民主」勝利以後，「法治」也希望能得到同樣的成功。法律通過以後就要「執行」。通過法案要靠政府的力量（民主當然是政府以後的後盾），實施法案要靠政府的力量。有關的勞資雙方人士，希望你們在熱烈爭辯之後，就要更熱烈的實施。否則，數年來的苦心，不是又屬枉然！

勞動基準法所規定只不過是勞資間最起碼的勞動條件，這只是些勞工的基本待遇而已。這些早於一百八十年前英國第一次工廠法的公布，即已在各國逐漸通行，我們晚了人家好多年，真應該急起直追才對。我們還有許多更重要的勞工

勞動節的獻禮

「在寫」勞務關係學系「前」

自工業革命以後，機器代替手工業大量生產，手工業者在無法競爭下，都被迫集中工作，遂有工廠制度的形成。在利潤的追求下，勞資關係日漸疏遠；勞工地位日趨低落，傳統的僱傭關係破產，遂產生勞工問題。由於社會經濟結構的改變，使得勞資雙方失去平衡，嚴重影響到社會的穩定及進步。鑒於我國正邁向工業化，為免重蹈歐美覆轍，順應時代潮流，本校遂於民國五十四年及五十五年先後成立勞工研究所及勞務關係學系；以培養專業技術人才，來處理工業發展過程中複雜的勞資問題或避免勞資間問題的發生，使經濟成長及社會安定長久且持續。

現今我國已列於開發中國家前列，工業化的進步帶來的經濟繁榮，也使得我國勞資關係漸趨複雜。勞資雙方乃共同肩負著國家社會進步的責任，一旦勞資雙方失調將導致社會經濟的停頓。所以，如何使勞資雙方合理

立法要通過、要公布，或者要修正。如：職業訓練法、勞工教育法、就業服務法、勞資關係法、社會安全法、礦場災害防止法、最低工資法、男女同工同酬法等。有待修正的如：勞資爭議處理法、職工福利金條例、勞工保險條例、工會法等。此外，有待加強的為我國勞工行政機構，包括中央與地方的勞工行政機構、勞工檢查機構、勞工保險機構、就業服務、職業訓練、勞工教育機構等。

我國四五百萬工人的教育和技術訓練，是刻不容緩的重要工作。唯有大大的提高全國勞工的教育和技術水準，才是我們從速跨入高度工業化國家的最大保證，不容我們忽視。第二個最大的喜訊，也是同學們最關心的喜訊是：今年勞工研究所報考的學生突破了一百大關。最近三年以來，報考人數每年遞增，從前年的八十多名，進至去年的九十多名。今年第一次超出一百大關，到了一百零三名了。

依照「適者生存」的鐵律，今年研究所的研究生，當然會比往年的程度更好了。在去年錄取的人員中，由本校勞務系畢業的竟佔少數。勞務關係學系二百多位同學們，這是努力加鞭，更加用功的時候了。這次為配合五一節的勞務系展，是同學努力的課外活動，預祝他十分的成功。

第三個喜訊是：勞務系及勞務研究所和外間建教合作計畫

為社會經濟發展的兩大支柱，故其彼此的關係，舉凡政治、經濟、社會、法律均與之有關，若非有專門從事此類主體研究者，是難以達成合理的解決。

故此自五月一日勞動節之時，舉辦勞務關係學系展。除將勞務關係學系成立背景、時代意義、歷屆成果以及所研究的專門課程作有系統的介紹外，更希望藉此項具有意義的勞動節來喚起社會大眾對勞工問題的重視及探討，以提高勞工地位、增進勞工福利、保障勞工權益並促進勞資合作，以達到穩定中求成長的經濟指標。

在此系展中，對勞務關係學系所學內容，作一提綱挈領的說明。可分為幾大部分：以勞動基準單元而言，揭示勞工的意義，對勞動基準的說明，以保障勞動者最低標準的權益；以勞資關係單元而言，統計了近幾年來的勞資糾紛原因分析及案件比列。勞資之間的關係唯有共同攜手合作，才是追求社會經濟成長的不二法門，任何一方失衡，均將阻礙整體經濟的發展；在工會組織上，說明了工會的任務以及在勞資雙方間扮演著橋樑溝通的角色；在職業訓練與就業輔導單元中，提供了未來將踏入勞動市場的潛在勞動者，市場的需求情形，以作爲未來勞動力的投入前

不安全情況及動作災害發生的原因及種類，以喚起社會對勞工的工作環境重視及生命財產的保障；其他如勞工保險、勞工福利、勞工教育等社會方面的安全制度，都作有系統的介紹，使每一位勞動者在步入社會服務前，能對社會現況有所了解，便使工作機會配合自己所学专业達到人盡其才的目的。

勞務階層的含意甚廣，舉凡支領薪資以維持勞動者生活水準者，除爲資方行使管理權的勞動者，皆可稱之爲勞工。但公營事業的公務人員，及教師、學生、軍人等尚在其外。由此觀之，步入社會擔任工作者其爲勞工階層的比例甚大，尤其在臺灣勞動動力密集的工業形態下，勞工問題常爲社會問題的主因。對勞工生活更須加以妥善照顧以及勞工問題的防範，以期有效地解決或避免勞工問題的產生，才是杜絕社會不穩定的主要途徑。勞務關係學系，在社會結構中擔任此一研究、解決的任務，來調解勞資之間的關係，以促進社會安定及工業進步，故其時代意義及社會價值自在話下。

此次系展，誠蒙系主任張天開先生的支持，師長、助教的從旁協助，以及畢業學長的熱心幫助，在全部工作同仁努力下已告完成。並且希望在五月一日勞動節展覽，以喚起社會大眾對基層勞工的重視，作爲在勞動節

逐年加增，今年已到了八個了。研究所的同學和勞工系高班的同學們，都有實際參加的機會，一則可以增加他們的見識與實際經驗；二來也可增加工讀的機會，在經濟上獲得一點補助。我希望藉此能夠逐漸減少研究生在外面兼差的現象，以全部精神用在研究及建教合作的工作上，這樣對於他們教育水準與學識經驗的提高，都會有極大的助益。因爲和外間建教合作的計畫逐年增加，我這個有點近乎理想的要求，可望逐漸的實現，這不也是一件大喜訊嗎？

第四個喜訊可能還有一部份屬於希望，就是勞務關係學系同學的加強進修，和更努力的追求學業。這也是一個希望，希望同學們還要作更大的努力。過去的成就只能算是一個起點，這一點是不夠的。大學四年很快就會溜過去。這「黃金年代」稍縱即逝，如不加以充分的利用和努力的唸書，以後會悔之莫及的！

我是個過來人，五十年前我就在北平國立清華大學畢業。雖然我也會經用功念書，但因為努力不夠，很多事情我就始終沒有學好。現在要從頭學起就會事倍功半了。因此，我也常有悔之晚矣的感覺。希望同學們更加努力求學。每年五一節，我們都要虛心檢討一番，希望過失減少，喜事加多。這是我在今年五一節對同學們及全國勞工們一個衷心的祈望。

「自我突破」是每一個藝術工作者努力尋求的嘗試，多年來自己對舞臺的狂熱一直不變，但是對於自己所導的戲劇模式，總是企圖在現有的劇場條件裡，不斷地調整，不斷地突破，所以不管它的劇場效果是成功的或是失敗的，我都很珍惜這個摸索的過程。

今年我起初一

直爲選擇劇本而遲疑，但是和我

一起合作導演工作的朋友尹世英，卻以堅定的態度，鼓勵我，一起爲莎劇的突破，嘗試邁開更大的一步，以臺灣爲背景，改編莎劇以時裝演出。爲了讓學生在畢業公演裡有更多實習的機會，我和尹老師在旁指導觀眾的劇場幻覺，沒有鬆弛的機會，更增強喜感的效果。

總之今年是一個嘗試性的演出，很多的成果都需要在劇場中求得肯定，我們需要更多的鼓勵，讓我們一同走走看看，是否能爲中國

導演的「偷情記」

洪善羣

學執筆改編劇本，張國祥同學負責舞臺設計，張一成同學負責海報設計，他們都有很好的表現。今年另外一個特色，是嘗試把電影剪輯手法，帶上舞臺，場景的更換，沒有暗場，沒有過場音樂，以特寫燈縮小舞臺的空間，以特寫燈特寫，使觀衆的劇場幻覺，沒有鬆弛的機會，更增強喜感的效果。

總之今年是一個嘗試性的演出，很多的成果都需要在劇場中求得肯定，我們需要更多的鼓勵，讓我們一同走走看看，是否能爲中國